

toldunioner eller frihandelsområder, i hvilke Danmark eller Costa Rica måtte deltage;

b) fordele, som af Costa Rica udelukkende er eller fremtidigt måtte blive tilstået centralamerikanske lande, og

c) fordele, som af Danmark udelukkende er eller måtte blive tilstået Sverige, Norge, Finland eller Island.

Artikel VI.

Nærværende traktat, der er udfærdiget på dansk og spansk, således at begge tekster skal have samme gyldighed, skal ratificeres. Den træder i kraft 14 dage efter ratifikationsinstrumenternes udveksling og forbliver i kraft, indtil den med mindst 3 måneders varsel opsiges af en af de høje kontraherende parter.

I bekræftelse heraf har de befuldmægtigede undertegnet nærværende traktat og forsynet den med deres respektive segl i byen San José, den 26. september 1956.

sign. **Hans Bertelsen.**

sign. **Fernando Volio Sancho.**

mente a los países miembros de futuras uniones aduaneras o zonas de libre comercio, de las cuales formaren parte Dinamarca o Costa Rica;

b) las ventajas que hayan sido acordadas, o que en adelante pudieran serlo, por Costa Rica exclusivamente a países de Centro América; y

c) las ventajas que Dinamarca haya acordado, o pudiera acordar exclusivamente a Suecia, Noruega, Finlandia o Islandia.

Artículo VI.

El presente Tratado, elaborado en español y danés, siendo ambos textos de igual validez, será ratificado. Entrará en vigor 14 días después del canje de los instrumentos de ratificación y permanecerá en vigor hasta que sea denunciado por una de las Altas Partes Contratantes con un aviso previo mínimo de tres meses.

En fe de lo cual, Los Plenipotenciarios han firmado y sellado con sus respectivos sellos el presente Tratado en la Ciudad de San José, el día veintiséis del mes de Septiembre de 1956.

sign. **Hans Bertelsen.**

sign. **Fernando Volio Sancho.**